

# a

**FIDA**  
**FONDS INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**  
**Conseil d'administration – Quatre-vingt-unième session**  
Rome, 21 – 22 avril 2004

**DONS D'ASSISTANCE TECHNIQUE**  
**APPROUVÉS PAR LE PRÉSIDENT**

1. À sa cinquante-deuxième session tenue les 6 et 7 septembre 1994, le Conseil d'administration a autorisé le Président à approuver tous dons, dans la limite de 100 000 USD pour chaque proposition, en le priant de rendre compte au Conseil d'administration de l'usage fait de cette autorisation.
2. On trouvera ci-joint la description des 25 dons approuvés en vertu de ces dispositions en 2003 jusqu'au 31 décembre compris. Les critères et la procédure d'approbation appliqués pour ces dons sont ceux de la politique antérieure à la politique révisée du FIDA en matière de dons, approuvée en décembre 2003 (document EB 2003/80/R.5/Rev.1 et EB 2003/80/C.R.P.1).



### DONS D'ASSISTANCE TECHNIQUE APPROUVÉS PAR LE PRÉSIDENT EN 2003

Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant (en USD)	Objet du don
PA	Programme de plaidoyer et de communication	70 000	Ce programme vise à améliorer le rôle moteur du FIDA en matière de sensibilisation aux questions de pauvreté rurale et aux approches de réduction de la pauvreté pouvant être riches de promesses en Afrique de l'Ouest et du Centre. Il s'agit de mettre au point et de diffuser des supports d'information destinés aux journalistes européens et régionaux, ainsi que de formuler une stratégie de communication et un plan médias à l'échelle régionale. La campagne a été conçue pour enrichir l'expérience de travail avec les médias des fonctionnaires opérationnels du FIDA et en tirer des enseignements. Le FIDA sera alors en mesure d'élaborer une stratégie afin d'accroître sa visibilité dans la région, faire connaître ses objectifs et ses approches et défendre auprès d'un public plus large les intérêts des ruraux pauvres.
PA	Projets de développement par les communautés en Afrique de l'Ouest et du Centre: Préparation d'un réseau d'échanges relatif à la gestion des connaissances	95 000	Ce don a pour objectif de concevoir un système de gestion des connaissances concernant les projets à assise communautaire en Afrique de l'Ouest et du Centre. Un tel système va favoriser l'apprentissage par la pratique et la mise en commun d'exemples réels d'approches communautaires entre tous les partenaires aux projets. Une typologie des difficultés de conception et de mise en œuvre ainsi que des solutions empiriques servira de socle au système de gestion des connaissances. Les systèmes de gestions des connaissances de la région s'appuieront sur FIDAfrique II, le réseau accessible sur Internet des organisations et des projets consacrés à la lutte contre la pauvreté rurale dans la région. Le système de gestion des connaissances doit encourager l'échange direct des données d'expérience aux stades de la conception, de la mise en œuvre et de l'évaluation rétrospective.
PA/PT	Consultation des parties intéressées concernant le développement de l'élevage au service de la réduction de la pauvreté rurale	45 000	Cet atelier de consultation a pour finalité d'élargir la base de connaissances des institutions de recherche internationales, des institutions de recherche et de vulgarisation nationales, des projets de prêt du FIDA ainsi que des paysans y participant. Ce sera l'occasion de débattre des questions de développement de l'élevage dans le but de mieux connaître les relations entre les centres de recherche et les groupements de paysans, en déterminant de quelle manière ces derniers peuvent diffuser les innovations entre leurs membres. La consultation se propose en outre d'identifier les conditions et les modalités de la création de synergies avec d'autres partenaires (gouvernement, organisations non gouvernementales (ONG), secteur privé, donateurs, etc) concernant le développement de l'élevage dans l'intérêt des pauvres.
PI	Atelier de plaidoyer consacré à la gestion des ressources naturelles – doter les peuples autochtones d'Asie du Sud des moyens de gérer leurs ressources naturelles: concertation.	50 000	Le don a été destiné à l'organisation d'une conférence internationale en Inde en mars 2004 sur le thème Populations autochtones et gestion des ressources naturelles en vue de l'échange de données d'expérience entre organismes gouvernementaux, ONG et donateurs. La réunion a cherché à cerner les grands enjeux de l'accès aux ressources productives et de la gestion des ressources naturelles. Elle s'est efforcée de recommander des modifications législatives et d'autres moyens nécessaires à la levée des principaux obstacles.
PN	Potentialisation et approvisionnement en eau de la communauté de Dilla au Somaliland	50 000	L'eau étant une exigence première de la réduction de la pauvreté dans les zones arides de Somalie, le programme de développement communautaire intégré (Somalie du Nord-Ouest) financé par le Fonds de survie belge a entrepris une enquête géophysique des ressources hydriques souterraines dans la zone du projet. Au Somaliland, la communauté de Dilla ne se consacre traditionnellement qu'à l'agriculture pluviale et l'utilisation domestique de l'eau y est extrêmement limitée. Un plan de développement communautaire, conçu à l'aide de techniques participatives, a mis en évidence l'importance de l'eau pour la communauté. Lorsque l'enquête géophysique a détecté la présence d'eau, la communauté de Dilla a sollicité le FIDA pour qu'il l'aide à y avoir accès. Le don fournit à la communauté de Dilla les ressources aux fins d'investissement dont elle a besoin pour forer un puits tubulaire et l'assistance technique requise pour établir des modalités de fonctionnement et d'entretien durables.

Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant (en USD)	Objet du don
PN	Étude thématique sur l'avantage comparatif et la commercialisation des denrées agricoles produites par les ruraux pauvres d'Europe centrale et des nouveaux états indépendants – Phase II	100 000	L'étude dans son ensemble a pour principal objectif d'émettre des recommandations pour accroître la compétitivité et la commercialisation des produits essentiels que fournissent les ruraux pauvres dans les pays pilotes retenus: l'Albanie, la Géorgie et la République de Moldova. La filière de commercialisation va faire l'objet d'une étude pour repérer les éléments qui bloquent l'accès aux marchés des petits exploitants de la sous-région.
PT	Aide à la formulation de politiques et de stratégies destinées à l'amélioration des systèmes d'élevage en Asie centrale et dans le Caucase.	55 000	Le don va étendre les expériences obtenues avec le soutien du FIDA aux pays d'Asie centrale et du Caucase en les aidant à élaborer des politiques et des stratégies visant à améliorer les systèmes d'élevage. Il s'agit plus précisément de formuler, en impliquant les parties intéressées, des stratégies et des politiques destinées à améliorer la gestion des ressources naturelles et les moyens d'existence des paysans.
PT	Accroître les moyens d'existence des paysans en améliorant la gestion à la ferme des ressources phytogénétiques: mettre au point un cadre conceptuel, méthodologique et opérationnel innovant.	100 000	Le don va permettre d'élaborer une méthodologie novatrice qui renforcera la gestion par les paysans des ressources phytogénétiques tout en établissant des partenariats en vue d'une application future au Burkina Faso, au Mali et au Niger. Les partenariats revêtiront un caractère stratégique de par leur composition qui englobera aussi bien des centres de recherche et des organisations de la société civile que des organisations à assise communautaire. L'objectif en est de développer et d'encourager l'utilisation durable de variétés cultivées utiles aux pauvres.
PT	Atténuer la pauvreté et la dégradation de l'environnement au moyen de la gestion des nutriments pour la production de paddy en Asie du Sud et Sud-Est.	60 000	Ce don doit doter de bases solides un projet, alimenté par les conclusions de recherches passées, de mise au point de techniques innovantes et écologiquement durables en partant du principe d'application en profondeur d'urée super granule. Il s'agit notamment de mettre à profit les analyses en continu des données socioéconomiques et d'expérience de la phase I; de renforcer les capacités locales en vue d'apporter des innovations aux systèmes d'exploitation excédentaires en main-d'œuvre et déficitaires en ressources d'Asie du Sud et du Sud-Est.
PT	Programme de lutte contre la trypanosomose africaine (PLTA): renforcer le système d'information	92 000	Le don assoit l'autorité du FIDA en tant que membre de premier rang du comité du PLTA et qu'investisseur dans le développement de l'élevage en faveur des pauvres dans les zones infestées par les trypanosomes, en assurant l'échange rapide d'informations vitales concernant la maladie entre les États membres et les parties prenantes. Le système d'information du PLTA va augmenter/structurer les informations intersectorielles (de nature scientifique, opérationnelle et politique); faire progresser la collecte, l'analyse et l'échange d'information; renforcer les capacités institutionnelles locales de lutte contre la trypanosomose.
PT	Programme d'aide à l'établissement de partenariats stratégiques et de priorités dans le domaine de la recherche agronomique internationale via la Conférence 2003 du Forum mondial sur la recherche agronomique (GFAR)	100 000	Le programme a pour objet d'encourager les programmes de recherche en collaboration par les acteurs de la recherche agronomique placée au service du développement; de s'associer aux efforts déjà engagés pour renforcer et édifier les capacités des forums régionaux et sous-régionaux; de faciliter la mise en œuvre d'autres volets du programme d'activité et du programme de travail du GFAR pour 2003.
PT	Lutte durable contre les parasites des petits ruminants en Asie du Sud-Est	98 000	Le FIDA a été l'une des premières institutions internationales à soutenir l'élaboration d'une approche intégrée et respectueuse de l'environnement de la lutte contre les maladies des petits ruminants en Asie du Sud-Est. Parmi les résultats escomptés de ce don figure l'optimisation de l'impact des recherches antérieures du Fonds grâce à: d'une part, la rédaction de fiches de conseils techniques éminemment spécifiques aux pays participants; d'autres part, le développement d'un mode d'organisation novateur et d'un cadre participatif en vue d'améliorer l'aptitude à évaluer et à mettre en œuvre les projets durables de lutte contre les parasites.

Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant (en USD)	Objet du don
EAD	Sommet sur le microcrédit 2004	100 000	Ce don a été alloué à la Fondation Palli Karma Sayhayak du Bangladesh afin de couvrir les dépenses liées au Sommet sur le microcrédit de Dhaka, du 16 au 19 février 2004. La Fondation s'en est servie pour financer les éléments suivants: participation de représentants des États membres du FIDA dans la région; locaux; promotion, publicité et annonces; déplacements sur place; services audiovisuels et d'enregistrement sonore; préparation du rapport. La Fondation communiquera un relevé complet des dépenses couvertes par le don.
EC	Activités de plaidoyer et de promotion en vue de la présentation de l'exposition du vingt-cinquième anniversaire lors de réunions importantes et dans des lieux exceptionnels en 2003	100 000	Ce don a été utilisé pour faire connaître les questions de pauvreté rurale et leurs solutions grâce à une exposition autour de la pauvreté rurale, montrée lors de grandes réunions internationales et dans des cadres exceptionnels en 2003, comme par exemple au débat de haut niveau du Conseil économique et social (ECOSOC) du 30 juin au 2 juillet 2003 à Genève sur le thème "Promotion d'une approche intégrée du développement rural dans les pays en développement pour éradiquer la pauvreté et promouvoir un développement durable". Cette exposition a également été montrée au Siège des Nations Unies à New York et voyagera en 2004, notamment à Rome à l'occasion de la Semaine de l'Afrique.
EC	Initiatives de communication en vue d'appuyer la position du débat de haut niveau de l'ECOSOC en matière de développement rural intégré	90 000	Ce don a financé des activités de plaidoyer lors du débat de haut niveau de l'ECOSOC qui eu lieu au mois de juin/juillet 2003. L'ECOSOC, le deuxième organe délibérant le plus important du système des Nations Unies, a retenu le FIDA parmi les organismes devant être au cœur de l'organisation du processus de promotion d'une approche intégrée du développement rural dans les pays en développement pour éradiquer la pauvreté et promouvoir un développement durable. Le don a été mis à profit pour préparer des supports de communication à des fins d'éducation et de plaidoyer lors de l'événement. Ainsi le FIDA a-t-il pu défendre la nécessité d'investissements accrus et mieux ciblés et de politiques favorables aux pauvres à tous les niveaux.
EC	Activités de recherche, rédaction, design, édition et traduction pour la sixième conférence des parties (COP)	30 000	Le don a servi à mener des activités de plaidoyer lors de la COP.6 pour appuyer le Mécanisme mondial et les efforts du Fonds pour la mise en œuvre de la Convention sur la lutte contre la désertification (CCD). Le FIDA est l'un des organismes d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial, un partenariat que la COP.6 a mis en valeur. Le FIDA a su saisir l'occasion exceptionnelle que lui offrait la réunion pour présenter une exposition sur le thème de la dégradation des terres et de la désertification dans le cadre de sa stratégie pour présenter aux délégués et à la société civile l'urgence de lutte contre la désertification. Le FIDA a participé à une table ronde de parlementaires auxquels le Président du FIDA s'est adressé dans une intervention. Les médias internationaux qui couvraient la réunion ont manifesté de l'intérêt pour les travaux du Fonds. Le FIDA a organisé des séances d'information à leur intention de manière à obtenir d'eux un traitement exact du problème de la désertification.
EC	Entreprendre des concertations dans le cadre du processus de la Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TITAC) en sa phase III	61 000	La TITAC III, qui s'est déroulée en octobre 2003, a marqué le dixième anniversaire du processus TITAC. Le FIDA a participé à la Conférence qui a reconduit les objectifs de la TITAC et accordé son soutien au Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD). La TITAC comme le NEPAD s'emploient au développement durable de l'Afrique en dégageant des synergies entre les cadres économique, politique, social et culturel dont l'Afrique a la maîtrise. La TITAC III a servi de tremplin au FIDA pour intervenir dans les concertations relatives au développement de l'Afrique, en particulier intégrer le processus TITAC et participer à l'application de la vision et du plan d'action de la TITAC III. Le don a permis d'établir un dialogue avec la société civile sur les activités du FIDA en Afrique et en Asie. Le Fonds a organisé une séance d'information à l'Université des Nations Unies à Tokyo (Japon) qui héberge son bureau de liaison. Il a également distribué des informations ciblées aux délégués ainsi qu'aux représentants de la société civile. Le Président du FIDA a présenté à un groupe de parlementaires japonais le rôle du Fonds dans la mise en œuvre de la CCD en Afrique.

Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant (en USD)	Objet du don
EO	Alternative Voices, séminaires	12 000	<p>Ce don a permis d'amorcer la série de séminaires Alternative Voices, qui sont pour le Fonds l'occasion de diffuser plus largement son message auprès de divers partenaires de la société civile et acteurs du développement, mais aussi d'exposer les fonctionnaires du FIDA à différents points de vue et prises de position sur des questions essentielles liées à la pauvreté, à la réduction de la pauvreté et au développement. Les séminaires sont par ailleurs ouverts aux fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, du Programme alimentaire mondial et aux représentants de la société civile italienne.</p> <p>Deux séminaires ont été organisés en 2003. Le premier avait pour thème <i>The inhuman face of Globalization</i>, avec à la tribune Mme Aminata Traoré dont les écrits sur les questions du développement africain font autorité, ancien Ministre de la culture du Mali et aujourd'hui membre du groupe de personnalités éminentes institué par le Secrétaire général des Nations Unies sur les relations entre l'ONU et la société civile. Sont intervenus pendant le second séminaire, intitulé <i>Water: for Life or for Profit?</i>, le Dr. Vandana Shiva, écologiste et auteur prolifique, ainsi que le Dr. Riccardo Petrella qui a signé <i>Le Manifeste de l'eau. Pour un contrat mondial</i>. Tous les deux ont abordé les politiques qui régissent l'accès à l'eau des ruraux pauvres.</p>
EO	Rapport sur la faim dans le monde 2004	50 000	<p>Depuis 1999, le FIDA accorde un don annuel de 50 000 dollars États-Unis au Bread for the World Institute (BFWI) destiné à son <i>Rapport sur la faim dans le monde</i>. Il ressort de l'édition 2004, intitulé <i>Are We on Track to End Hunger?</i>, que la communauté internationale prend du retard dans la lutte contre la faim et la pauvreté et dans son engagement d'atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD). Le rapport comporte une analyse des tendances actuelles et des causes de l'insécurité alimentaire et de la faim, ainsi qu'une étude de l'aide internationale et des possibilités d'en améliorer l'efficacité. Le <i>Rapport sur la faim dans le monde 2004</i> sera un instrument très utile aux activités de large plaidoyer conjointement menées par le BFWI et le FIDA. Il abonde dans le sens du FIDA, pour lequel la réalisation des OMD (réduire de moitié la proportion de personnes vivant dans la pauvreté extrême et souffrant de la faim, responsabiliser les femmes ou encore garantir la durabilité de l'environnement) est subordonnée aux efforts de lutte contre la pauvreté rurale qui passent par une autonomisation des pauvres en tant qu'acteurs de l'amélioration de leur condition.</p>
EO	Une augmentation quantitative et qualitative de l'aide à l'agriculture en vue de l'élimination de la faim et de la pauvreté rurale	20 000	<p>Ce don a été accordé à l'ONG italienne <i>Volontari nel mondo</i> (Volontaires dans le monde)-<i>Federazione Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario</i> (Fédération des organisations chrétiennes pour le service volontaire international). Il a servi à mener une campagne internationale de mobilisation dans le but de relever le niveau et la qualité de l'aide au développement consacrée à l'agriculture et au développement rural, un préalable à la réalisation des OMD. La campagne, intitulée <i>Plus et mieux</i>, a été lancée à l'occasion de la Journée mondiale de l'alimentation dans le cadre du thème choisi en 2003, l'Alliance internationale contre la faim.</p>
EO	Journée mondiale de la femme rurale 2003	5 000	<p>Chaque année, la Fondation Sommet mondial des femmes organise une Journée mondiale de la femme rurale pour sensibiliser l'opinion publique du monde entier au rôle que jouent les femmes rurales dans la sécurité alimentaire et le développement rural. Le FIDA verse chaque année depuis 1997 une aide financière à cette initiative. Le don accordé en 2003 a permis de couvrir les frais d'impression d'affiches et de production d'autocollants pour la Journée mondiale de la femme rurale 2003. Tous les matériels préparés pour cette manifestation, dont 16 000 lettres ouvertes aux gouvernements, portaient l'emblème du FIDA et ont été distribués aux ONG, aux organisations communautaires, aux institutions de développement et aux médias.</p>

Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant (en USD)	Objet du don
OE	Adaptation du Guide de suivi et d'évaluation à la région Proche-Orient et Afrique du Nord	100 000	Les fonds au titre de ce don, disponibles en juillet 2003, seront utilisés de mars à décembre 2004. Ils financeront la préparation et le démarrage d'un programme régional plus vaste d'une durée de trois ans pour le Proche-Orient, l'Afrique du Nord et l'Europe centrale et orientale qui va appuyer les projets du FIDA dans leur application des approches préconisées dans le Guide. Ce programme prendra exemple sur le Programme de renforcement des capacités régionales de suivi et d'évaluation des projets d'atténuation de la pauvreté rurale en Amérique latine et aux Caraïbes. Il sera conçu de façon à s'insérer dans le Cadre récemment approuvé du système de gestion des résultats pour les programmes de pays bénéficiant du concours du FIDA. Pendant la phase de préparation, il sera procédé au choix de l'institution internationale appropriée pour la mise en œuvre du programme ainsi que des institutions nationales se prêtant à une collaboration. Un atelier participatif sera également organisé à ce stade pour que les parties intéressées unissent leurs efforts en vue de parachever la conception du programme dans la perspective de sa présentation au Conseil d'administration du FIDA en septembre 2004.
OE	Évaluation du programme de pays (EPP) de l'Indonésie	40 000	Le don financera la table ronde nationale consacrée à l'EPP de l'Indonésie. La réunion a pour objet de débattre des principales conclusions et des enseignements de l'EPP ainsi que de rédiger l'accord conclusif de l'évaluation. Le don servira plus précisément à recruter des animateurs pour la réunion ou encore à préparer une note sur la problématique en vue des débats et du compte rendu de la réunion.
OE	Publication du Guide de suivi et d'évaluation dans toutes les langues officielles du FIDA	75 000	Ce don sera utilisé entièrement en 2004 pour mener à bien la traduction, l'édition, la correction des épreuves, la conception graphique et tout le processus d'impression. Ainsi le Guide de suivi et d'évaluation pourra-t-il être disponible dans toutes les langues officielles. Le don servira également à produire une version en langue portugaise, en collaboration avec les Opérations du FIDA et certains États membres donateurs.
OE	Aide à l'adaptation du Guide de suivi et d'évaluation à la région d'Afrique orientale et australe	100 000	En se fondant sur l'évaluation des besoins en termes de suivi et d'évaluation réalisée par la division Afrique orientale et australe en 2003 à partir d'une sélection de projets, le don permettra i) de financer la démarche d'amélioration de l'efficacité des systèmes de suivi et d'évaluation au niveau des projets dans le portefeuille en cours; ii) d'appuyer la formulation d'une stratégie de moyen terme par division pour effectuer un suivi efficace des nouveaux projets dans la région, en veillant tout particulièrement à l'amélioration du suivi et de l'évaluation aux stades de la conception, de la préexécution et du démarrage du projet.

Notes: EAD = Département des affaires extérieures  
 EC = Communications  
 EO = Politiques  
 OE = Bureau de l'évaluation  
 PA = Division Afrique de l'Ouest et du Centre  
 PI = Division Asie et Pacifique  
 PN = Division Proche-Orient et Afrique du Nord  
 PT = Division consultative technique